

Zbignjev Herbert

# GOSPODIN KOGITO I MALA ZVERKA

Niko ne zna njeno lično zoološko ime tako malo nisko sasvim dole van domašaja očiju koje vide. To je nešto što se koleba između postojanja i nepostojanja – neznatno iščezavajuće kao delić štamparskog sloga čestica fragment interpunkcijskog znaka, parče zapete opiljka olova iz štampareve slažuće kutije.

Otvaram zimsku lektiru i na stranici evo Veoma Mala Zverčica čuči na stranici, najpre nepomična, časak kasnije kreće na put njuškajući između stihova i posle se prečicom baca napred kao konj skače napred brzinom jednakoj brzini svetlosti Veoma Mala Zverčica (slepa zverčica).

Ova sezona (možda poslednja sezona mog života) – sve je bilo kao što uvek beše Veoma Mala Zverka zabavljala me je i grejala mi crno srce kada sam odlučio da knjigu poklonim prijateljima u Londonu.<sup>1</sup> Zapakovao sam je i poslao. Zajedno sa Zverkom.

Šta li radi tokom dugog putovanja morem? Ima dovoljno za čitanje, malo jede, ali šta misli o meni, starom drugu koji ju je izdao?

## GOSPODIN KOGITO. AKTUELNA POZICIJA DUŠE

Od izvesnog vremena  
Gospodin Kogito  
nosi dušu  
na ramenu

što označava  
stanje pripravnosti

postavljanje  
duše na rame je  
delikatna operacija  
i mora se odvijati

<sup>1</sup> Izraz „Mala Zverka” u ovoj pesmi jeste igra reči, između ostalog odnosi se na Herbertove prijatelje Magdalenu i Zbignjeva Čajkovski koji su živeli u Londonu, s kojima je putovao u Grčku i koje u pismima naziva „Drage Zverke”. (Prim. prev.)

bez grozničave žurbe  
scena poznatih  
iz rata  
evakuacija  
opsednutih gradova

duša je volela da se preoblači  
u različita ruha  
sada je stena  
zarila je kandže  
u levo rame Gospodina Kogita  
i čeka

možda će napustiti  
telo Gospodina Kogita  
u snu

ili usred bela dana  
pri punoj svesti  
uslediće oproštaj  
kratak poput jeke  
raspuklog ogledala

trenutno  
sedi na ramenu  
spremna za let

## **GOSPODIN KOGITO. ARS LONGA**

*Kšištofu Karaseku*

1.

Nadmeni manifesti  
građanski ratovi  
svetske bitke  
pohodi  
ispunjavaše Gospodina Kogita  
dosadom

u svakoj generaciji  
pojavljuju se oni koji

s upornošću dostojnom nečeg boljeg  
 hoće da istrgnu poeziju  
 iz kandži  
 svakodnevice

sasvim mladi  
 stupaju u monaške redove  
 Najsvetije suptilnosti  
 i Uskrsnuća

Naprežu umove i telo  
 da bi izrazili ono što postoji

2.

iza –  
 ono što je  
 iznad –  
 i ne slute  
 koja obećanja  
 čari  
 iznenađenja  
 krije u sebi jezik  
 kojim govore  
 svi  
 krvnik i Horacije

pre mnogo godina  
 Gospodin Kogito je učestvovao  
 na festivalu poezije obeju polulopti

mesto događanja – bivša Jugoslavija  
 u blizini Ohridskog jezera  
 na rečici Strugi

na obema obalama  
 posedalo  
 preko trideset hiljada  
 poštovalaca poezije

liričar iz Pariza  
*Le Bon Mot*  
 umalo od sreće nije poludeo

(kod kuće su ga slušali samo  
vlastita žena  
i terorisano potomstvo)

askete  
bičevaoci  
anahoreti  
čiste poezije  
topili su se od milja  
žudnih duša

kad pade  
mrak  
razleže se pucnjava  
po nebu su eksplodirali  
vatrometi  
činilo se  
da je izbio novi balkanski rat  
prekosutra

iz reke izvadiše  
čtetvoricu seljaka  
ženu  
novorođenče  
i sijaset praznih flaša  
vrata ambara  
nogu klavira  
protezu bez vlasnika  
lanac  
oko dvadeset metara

3.

u taktu je sviruckao  
kvartet porodice Vunderlih  
otac Hansi – blagajnički violončelo  
majka Truda – knjigovodstvo za violinu i lim  
sin Rudi – svestran beše  
polučerka dede Vunderliha  
ergo Hansijeva sestra  
Rudijeva kćer  
strašna  
Marija Haos  
slatki užas izazivaše –

## GOSPODIN KOGITO. ČAS KALIGRAFIJE

Samo jednom u životu  
Gospodin Kogito je postigao  
vrhunsko majstorstvo

U prvom razredu  
osnovne škole  
sveti Antonije  
pre sedamdeset godina  
u Lavovu

konkurs za kaligrafiju  
Gospodin Kogito obara rekorde

najlepše napisano  
slovo *b*

dobio Petrarkin lovorov venac  
za slovo  
*b*

remek-delo  
nažalost odneo  
vihor istorije

uništio  
zauvek  
uzvišenu kulu  
renesansni trbuščić  
*b*

značajan konkurs  
odvijao se pod budnim okom  
nastavnice poljskog  
(u pasošu  
Bombova)

čuvarice intelekta  
Gospodina Kogita

vihor istorije  
zanavek odneo

uzvišenu kulu  
i renesansni trbuščić  
*b*

a takođe  
i hroničnu rasejanost  
gospođe Bombove

sklonila se u mitologiju  
i otad tamo živi  
i nad Gospodinom Kogitom  
i osirotelim slovom  
*b*  
caruje

## ONI SVETOVI GOSPODINA KOGITA

nije sve po mišljenju  
Gospodina Kogita  
iz perspektive onog sveta

ovaj svet  
zapravo je onaj svet  
to su ti lakrdije teorije relativiteta  
ono što je ovde  
tamo je  
ono što je onaj svet  
ovde je

dakle sve je  
naopako

zar Gospodin Kogito  
nije objašnjavao  
strpljivo  
da nije trebalo  
potpisivati sporazum  
sa zločincem  
niti očekivati  
da dobre namere  
neizostavno urode  
korisnim rezultatima

ni hiljadu drugih  
opštih naloga  
ni njihova detaljna primena  
prema tome on i

dalje  
vladarima sveta suflira  
svoje dobre savete

kao i obično  
uvek  
bez rezultata

## GOSPODIN KOGITO – PRILOG TRAGEDIJI MAJERLINGA

U proleće 1889. godine moj pradeda je izgubio apetit. Noću se budio i vikao. Postao je bolesno sumnjičav. Više nije verovao Caru, sumnjičio je grofa Fon Tafa zbog najgorih stvari, bojao se ljubomorne Mici Kaspar, a za kočijaša Bratfiša i kamerdineru Lošku je tvrdio da bi za novac uradili sve.

Pradeda je voleo Mariju Večeru ljubavlju velikom, tajnom i beznadnom. Ispod sivog redengota tajnog dvorskog savetnika divljao je požar koji nije želeo da ugasi.

Dok moja prababa, nagnuta nad uskršnjom štrudlom, bez gneva i oduševljenja u lepo telo Marije Večere ne zabode veliki kuhinjski nož.

Ko je mogao da predvidi da će se istoga časa izmrcvareno srce moga pradede na taj način sjediniti s mračnom tragedijom propadajućeg carstva.

*(S poljskog prevela Biserka Rajčić)*